



*The Value of Prayer + El Valor de la Oración*

## **Our Lady of Mercy Catholic Parish**

OCTOBER 16 DE OCTUBRE 2022

4432 NORTH TROY STREET, CHICAGO, IL 60625 | 773-588-2620 | [WWW.OLM.CHURCH](http://WWW.OLM.CHURCH)



## MASS INTENTIONS

### {INTENCIONES DE LA MISA}

SFX = St. Francis Xavier/ San Francisco Javier  
OLM = Our Lady of Mercy/ Nuestra Señora de la Merced

### Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time Vigésimo-noveno Domingo Ordinario

**5:30pm. (OLM, español):** †Marcela Maldonado Castrejón  
Rev. Nicholas Desmond (cumpleaños), †Rafael Soto  
†Francisco Ortega, †Odilio Trujillo, †Teresa Cabrera  
†José Gil Lucas Marín Pérez, †Crecencia Mendoza  
†Juan Carlos Caceros (2º aniversario)

### Sunday, October 16; domingo, 16 de octubre

- 7:45a.m. (OLM, English):** Rev. Nicholas Desmond (birthday)  
†Allison Mark Bermudez, †Sixto & Selfa Alesna  
Lucas & Gabe (birthday/thanksgiving)  
†Eddie Ramos (birthday/thanksgiving)
- 9:15a.m. (OLM, español):** †Juana Saquic Pérez (1º aniversario)  
Rev. Nicholas Desmond (cumpleaños), †Lucina Zavala  
Arjelio Méndez (por su salud), †Humberto Navarrete  
†Vidal Martínez (aniversario), †Francisca Corral  
†Victoriano Unzueta, †Lilia y Alfredo Corral  
†Olivero José Malavé, †Javier Cristobal
- 9:30a.m. (SFX, English):** Rev. Nicholas Desmond (birthday)  
†Margaret Gulfin, †Calogero Giarrizzo  
†Emma Taylo
- 11:15a.m. (OLM, English):** Rev. Nicholas Desmond (birthday)  
Triet Nguyen Family (health/thanksgiving), All souls  
†Peter Triet Nguyen, Patricia Martinez (birthday)  
†Jose Guadalupe Hernandez Rubio, †Lauro Pina
- 11:30a.m. (SFX, español):** Rev. Nicholas Desmond (birthday)  
†Magdaleno Díaz, †Carlos Izarbes Chacha
- 1:00p.m. (OLM, español):** Misa del Pueblo
- 6:00p.m. (OLM, bi-lingual/ bilingüe):**  
Rev. Nicholas Desmond (birthday)

### Monday, October 17; lunes, 17 de octubre

- 7:30a.m. (SFX)** Rev. Nicholas Desmond  
**8:15a.m. (OLM)** Fr. Nicholas Desmond  
Araceli Reyes (por su salud)

### Tuesday, October 18; martes, 18 de octubre

- 7:30a.m. (SFX)** All Faithful Departed/ Los Fieles Difuntos  
**8:15a.m. (OLM)** †Cherie Geller (40-days deceased)  
†Peter Triet Nguyen, Araceli Reyes (por su salud)  
Triet Nguyen (health/thanksgiving)  
†Jose Tomas Centeno Gonzalez

### Wednesday, October 19; miércoles, 19 de octubre

- 7:30a.m. (SFX)** Priestly Vocations/ Vocaciones al Sacerdocio  
**8:15a.m. (OLM)** Araceli Reyes (por su salud)

### Thursday, October 20; jueves, 20 de octubre

- 7:30a.m. (SFX)** All Faithful Departed/ Los Fieles Difuntos  
**8:15a.m. (OLM)** Araceli Reyes (por su salud)  
Marco Mendoza (birthday)

### Friday, October 21; viernes, 21 de octubre

- 7:30a.m. (SFX)** Priestly Vocations/ Vocaciones al Sacerdocio  
**8:15a.m. (OLM)** †Manuel Israel Guamo Lema  
†Martha Elena Arci

### Saturday, October 22; sábado, 22 de octubre

- 8:15a.m. (OLM)** Confirmation Students & Catechists

Rev. Joseph Tito, Administrator  
Rev. Pedro Campos, Associate  
Rev. Bolívar Molina, Associate  
Rev. Lorenzo Gamboa, Associate

### DEACON COUPLES (PAREJAS DIACONALES)

Uriol & Leocadia Rodriguez  
Robert & Pamela Janega  
Francisco & Hermelinda Rivera  
Aurelio & Mercedes Garcia  
Efrain & Mercedes Lopez  
Ramiro & Hilda Carrion  
Allan & Avelina Origenes  
Juan Carlos Diaz Maravilla

### EVANGELIZATION PRAYER

Heavenly Father, each day you call us to encounter  
Your Son anew in our lives and deepen our relationship  
with Christ and one another. Guide our steps as we  
evangelize. Give answer to these prayers according to  
Your Will that we may proclaim boldly all that You  
have done for us. We ask this through Christ our Lord.  
*Amen.*

### ORACIÓN DE EVANGELIZACIÓN

Padre Celestial, diariamente, nos llamas a un nuevo  
encuentro con Tu Hijo en nuestras vidas para  
profundizar nuestra relación con Cristo y con nuestra  
comunidad. Guía nuestros pasos mientras  
evangelizamos. Contesta nuestras oraciones según Tu  
Voluntad para que proclamemos audazmente todo lo  
que has hecho por nosotros. Te lo pedimos por Cristo  
nuestro Señor. *Amén.*

### PLEASE PRAY FOR THE SICK {ORE POR LOS ENFERMOS}

Andres Vera, Miguel Jimenez, Carlos Camey, Jose Gomez  
Reymundo Cuevas, Maria Luisa Gutierrez, Rachel Hohner  
Ruth Vargas, Reyna Malave, Flor Arroyo, Maria De Jesus  
John Markwica, Guadalupe Varela, Guadalupe Castillo  
Petra Hernandez, Dayana Prieto, Francisco Velasco  
Santiago Arroyo, Josefina Velasco, Guadalupe Aguilar  
Carlota Garcia, Alberto Sandoval, Antonio Castrejón

### PRAY FOR THE DECEASED {ORE POR LOS FALLECIDOS}

Alberto Lopez, Andres Garcia

## LAST WEEK TO REGISTER!



- RCIA is a sacramental program designed for people over 18 years of age who would like to become Catholic, learn more about the Catholic faith, and for Catholics who want to finish their Sacraments. Baptism, First Communion and Confirmation.
- Registrations continue this Wednesday at 7:00pm in the Rectory of Our Lady of Mercy.
- Formation classes are in English and Spanish on Wednesdays at 7:00pm in the Rectory of Our Lady of Mercy Church.
- RCIA candidates will celebrate their sacraments at the Easter Vigil Mass 2023.

## SCOUTS OF AMERICA @OLM

In scouting our kids learn to use their time to set personal goals, meet requirements for advancements in the scouting ranks and learn about the world around them through outdoor adventures like fishing, camping, hiking and indoor practical skills like cooking, first aid and taking care of themselves. They become useful members of their community by fulfilling their duties to God, their country and helping other people.



Scouting is a year-long membership program which is renewed every year but at a reasonable price compared to many other programs. Boys and Girls 1st-5th grade levels of Cub scouts. Boys only 6th-12th grade Boy scouts. We meet every Thursday evening from 6pm-8pm in Ryan Hall. For more information, email us at [olmchiscouts@gmail.org](mailto:olmchiscouts@gmail.org) or leave your information at the Rectory of Our Lady of Mercy for one of our program representative.

### Our Lady of Mercy Parish

## MYGHTY

MERCY YOUTH GOD HAS TOUCHED YOU

## SOCIAL MEETING

October 23, 2022 at 3:30pm  
in the Rectory

Youth attending grades 8-12 are invited to join the youth group. Myghty usually meets twice a month on Sundays @3:30pm.

# El Shaddai

Chicago Chapter

## Prayer Meeting (Gawain)

Sunday, October 23rd  
1:15-4:15pm in St. Clement Room

Our Lady of Mercy Parish  
(4432 N. Troy St., enter by ramp door)

We are a Catholic Charismatic Community in Chicago where we come together every Sunday to give praise and worship to our Lord God Almighty, Yahweh El Shaddai and listen to His word so we can apply it in our daily lives. All are welcome!

Follow us on our Facebook page:

[@EIshaddaiDWXIPPFChicagoChapter](https://www.facebook.com/EIshaddaiDWXIPPFChicagoChapter)

FOR DAILY MASS READINGS,  
PLEASE VISIT:

<https://bible.usccb.org>

## Weekly Collection | Colecta Semanal

09-Oct-2022

### Our Lady of Mercy Parish (Nuestra Sra. de la Merced)

394 Envelopes (Sobres)	\$ 5,954.00
Loose (Sin Sobre)	\$ 4,168.37
39 GiveCentral (en línea)	<u>\$ 1,666.00</u>
	<b>\$ 11,788.37</b>

### St. Francis Xavier Chapel (Capilla San Francisco Javier)

64 Envelopes (Sobres)	\$ 1,485.00
Loose (Sin Sobre)	\$ 461.09
3 GiveCentral (en línea)	<u>\$ 110.00</u>
	<b>\$ 2,056.09</b>

**Grand Total.....\$ 13,844.46**



NUESTRA SRA DE LA MERCED  
4432 N TROY CHICAGO IL 60625  
LOS INVITA A SU

# CONCIERTO DE OTOÑO

FIESTAMASTER  
SHOWS



**ALEXANDRA**  
SALGADO



**NAOMI**  
MORALES



**KATE**  
SANCHEZ



**BRENDA**  
JIMENA



**ISAIAS**  
ALEJANDRO



**DUETO**  
MAR Y SOL



**XITLALI**  
GARCIA



**JUAN DIEGO**  
ROJAS



MC  
REMEDIOS  
TELLO

PUERTAS ABREN A LAS 2:30 PM.  
NIÑOS MENORES DE 10 AÑOS ENTRAN GRATIS.

HABRA VENTA DE COMIDA

¡LOS ESPERAMOS!

COVER

DIA DEL EVENTO \$12

PREVENTA \$10

23 OCT 3:PM





# CHRISTMAS BAZAAR

# BAZAR NAVIDEÑO

Sunday, November 6 de noviembre • Domingo  
8:00am - 4:00pm • Ryan Hall

Start your Christmas shopping at OLM!  
Come find handmade crafts, gifts and home decor.  
Stay to enjoy breakfast and lunch!  
OLM volunteers will have the most delicious food  
for you to enjoy while you shop!



¡Empiece sus compras Navideñas en la Merced!  
Encuentre regalos, artesanías y decoraciones de hogar.  
¡Disfrute de desayuno o almuerzo mientras compra!  
Los Voluntarios de la Merced van a preparar  
unos platillos deliciosos!

**If you are interested in purchasing  
a spot, stop by the Rectory Office.  
Spots cost \$50 & \$60.**

**Si está interesado en  
comprar un lugar,  
Pase por la Oficina de la Rectoría.  
Espacios son de \$50 y \$60**



**¡ÚLTIMA OPORTUNIDAD DE INSCRIPCIÓN!**

**RICA**  
RITO DE INICIACION CRISTIANA

- RICA es un programa sacramental para personas mayores de 18 años que desean convertirse en católicos, que desean aprender más sobre la fe católica, y/o para los católicos que desean celebrar su Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.
- Las inscripciones continúan este miércoles a las 7:00pm en la Rectoría de Nuestra Señora de la Merced.
- Las clases de formación son en español e inglés los miércoles a las 7pm en la Rectoría de Nuestra Señora de la Merced.
- Los Candidatos de RICA celebrarán sus Sacramentos en la Misa de la Vigilia Pascual 2023.

Parroquia Nuestra Señora de la Merced

**MYGHTY**

REUNIONES DEL GRUPO JUVENIL

**23 de octubre**  
3:30pm en la Rectoría

Grupo de Adolescentes en los grados académicos del 8º-12º. Myghty se reúne dos domingos al mes a las 3:30pm.



**MINISTERIO DE MATRIMONIOS Y FAMILIAS**

**16 de octubre**  
3:30pm en el sótano parroquial de La Merced

Somos un grupo de matrimonios unidos en la fe, consolidados y fieles en las Sagradas Escrituras. Nuestro principal objetivo es fortalecer los lazos familiares, principios y bases sólidas de la familia, ofreciendo apoyo, consuelo y respeto. Nos reunimos el 1º y el 3º domingo del mes a las 3:30pm en la Iglesia Nuestra señora de la Merced.

**LEGIÓN DE MARÍA**



**NOS REUNIMOS LOS MARTES A LAS 7:00PM EN EL SALÓN SAN CLEMENTE.**  
(entrada por la rampa)

Para mayor información, favor de llamar a Elena Cruz al 773-812-2364.

**PARA LAS LECTURAS DE LA MISA DEL DÍA, FAVOR DE VISITAR:**  
<https://bible.usccb.org/es>

**RENOVACIÓN CARISMÁTICA CATÓLICA**



**Sábados a las 7pm**  
(después de la Misa de 5:30pm)  
en la Iglesia Nuestra Señora de la Merced

Te invita escuchar la Palabra de Dios en comunidad, para glorificar y bendecir su Santo Nombre con alabanzas, oraciones, meditación, servicio, sanación y Hora Santa.

**Exposición del Santísimo con Hora Santa el tercer sábado del mes a las 7pm.**

**Celebración a San Judas Tadeo**



**29 de octubre**  
—Misa a las 5:30pm—

La celebración comienza con 3 días de oración a San Judas del 26-28 de octubre a las 7:00pm en la Iglesia Nuestra Señora de la Merced.



# WELCOME TO OUR LADY OF MERCY

## BIENVENIDO A NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

We extend a warm welcome to all guests and to all those who are looking for a church to call home! We invite you to pray with us throughout the year.

**We encourage everyone who attends Mass regularly to register as a parishioner.** Registration is important for you as well as for us. For you, registering means you have a family to come home to, a place where your voice as well as your prayers can be heard. If you are asked to be a godparent or sponsor, if you need a letter of support or reference for Immigration, a job interview, a college application, these can only be written for registered parishioners as they require stating how long or how well the person practices their faith.

### PARISH SERVICES

Baptisms, Sacramental Formation for Children, Sacramental Formation for Adults (RCIA Program), celebrations, Weddings, Funerals, Cotillions, Presentations. Please contact the Parish Office for a complete list of all our services at 773-588-2620 or by email [office@olm.church](mailto:office@olm.church).

### PARISH OFFICE

4432 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-2620 | [office@olm.church](mailto:office@olm.church)  
[www.facebook.com/olmchicago](http://www.facebook.com/olmchicago)

Office schedule:

Monday-Friday: 8:45am to 2:00pm and 4:00pm to 8:30pm  
Saturday: 8:45am to 6:30pm | Sunday: 8:45am to 3:00pm

### RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

4424 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-1637 | [religioused@olm.church](mailto:religioused@olm.church)

Office schedule: Monday and Thursday 9:00am to 5:00pm  
Friday from 1:00pm to 5:00pm

### DAILY MASS

Monday-Saturday 8:15am (Our Lady of Mercy Church)  
Monday-Friday 7:30am (St. Francis Xavier Chapel)

### CONFESSIONS

Saturday 4:00-5:00pm (Our Lady of Mercy Church)

### SUNDAY MASS IN ENGLISH

7:45am (Our Lady of Mercy Church)  
9:30am (St. Francis Xavier Chapel)  
11:15am (Our Lady of Mercy Church)  
6:00pm Bilingual Mass (Our Lady of Mercy Church)

*(St. Francis Xavier Chapel — 3043 N. Francisco Ave.)*

¡Le damos un gran abrazo y una cálida bienvenida a todos los visitantes y a todos aquellos que están buscando una iglesia para llamar su hogar! Les invitamos a orar con nosotros durante todo el año.

**Invitamos a todo feligrés que asiste a Misa regularmente a registrarse como miembro de la parroquia.** Registrarse es importante para usted y para nosotros. Para usted, registrarse como miembro significa que usted tiene una familia parroquial un lugar donde su voz y sus oraciones son escuchadas. Si se le pide ser un padrino o madrina, si usted necesita una carta de apoyo o de referencia para inmigración, si tiene una entrevista de trabajo o una aplicación de la Universidad, éstas cartas sólo se pueden escribir para feligreses registrados atestiguando la frecuencia o cuán bien la persona practica su fe.

### SERVICIOS PARROQUIALES

Bautismos, Formación Sacramental para Niños, Formación Sacramental para Adultos (Programa RICA), celebraciones, Bodas, Funerales, XV años, Presentaciones. Favor de llamar a la Oficina Parroquial para más información sobre estos y todos nuestros servicios al 773-588-2620 o vía email en [office@olm.church](mailto:office@olm.church).

### OFICINA PARROQUIAL

4432 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-2620 | [office@olm.church](mailto:office@olm.church)  
[www.facebook.com/olmchicago](http://www.facebook.com/olmchicago)

Horario al público:

Lunes a viernes: 8:45am a 2:00pm y 4:00pm a 8:30pm  
Sábado: 8:45am a 6:30pm | Domingo: 8:45am a 3:00pm

### OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

4424 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-1637 | [religioused@olm.church](mailto:religioused@olm.church)

Horario al público: Lunes y jueves de 9:00am a 5:00pm  
Viernes de 1:00pm a 5:00pm

### MISA DEL DÍA

Lunes a sábado 8:15am (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Lunes a viernes 7:30am (Capilla San Francisco Javier)

### CONFESIONES

Sábado 4:00-5:00pm (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)

### MISA DOMINICAL EN ESPAÑOL

Sábado a las 5:30pm (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Domingo a las 9:15am (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Domingo a las 11:30am (Capilla San Francisco Javier)  
Domingo a la 1:00pm (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Domingo a las 6pm Misa bilingüe (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)

*(Capilla San Francisco Javier — 3043 N. Francisco Ave.)*